

# HITNI KORIDOR SPAŠAVA ŽIVOTE!

EMERGENCY CORRIDOR SAVES LIVES! RETTUNGSGASSE  
RETTET LEBEN! LA CORSIA DI EMERGENZA SALVA LE  
VITE! NUJNI KORIDOR REŠUJE ŽIVLJENJA! KORYTARZ  
RATUNKOWY RATUJE ŻYCIE! ZÁCHRANNÁ ULÍČKA  
ZACHRAŇUJE ŽIVOTY! A SÜGRGÖSSÉGI FOLYOSÓ  
ÉLETET MENT!



HRVATSKE  
AUTOCESTE



## HITNI KORIDOR SPAŠAVA ŽIVOTE!

### Što su interventna vozila?

Vozila s posebnim zvučnim oglašavanjem i plavim svjetlosnim oznakama smatraju se vozilima s pravom prednosti prolaska! Takva vozila nazivamo i interventnim vozilima!

### Što je hitni koridor?

Kad interventno vozilo hitne pomoći, vatrogasaca ili policije ne može na vrijeme stići na mjesto nesreće, stvaraju se kolone i ugrožava se život unesrećenih. Ako je unesrećena osoba zaprimljena u hitni prijam i dobije odgovarajući tretman u roku jednoga sata od trenutka nastanka ozljede, njezine su mogućnosti za preživljavanje veće od 85 %.

Za prolazak interventnih vozila potrebno je stvoriti prometni koridor jer on može spasiti nečiji život. Na prometnici s dva prometna traka hitni koridor formira se tako što se vozila u desnom traku pomaknu što više udesno, a vozila u lijevom traku što više ulijevo. Na prometnicama s tri traka oslobađa se srednji trak tako što se vozila u srednjem traku pomaknu u desni trak i propuste interventna vozila. Vozite savjesno i stvorite hitni koridor jer tako možete spasiti život!

.....

## U SLUČAJU ZASTOJA STVORITE PROLAZI!



## EMERGENCY CORRIDOR SAVES LIVES!

### What are emergency vehicles?

Vehicles with special audio signalling and blue light are vehicles with the priority passage!

### What is emergency corridor?

When an emergency vehicle, a firefighting vehicle or a police car cannot reach the accident site in time, lines of vehicles are created and the lives of the injured persons are in danger. If the injured person is received in an emergency unit and gets adequate medical treatment within an hour from the time of the injury, his or her survival rate is greater than 85%.

For the passage of emergency vehicles, it is necessary to create a traffic corridor as it can save one's life. On a road with two traffic lanes, the emergency corridor is formed by moving vehicles in the right lane as far as possible to the right and the vehicles in the left traffic lane as far as possible to the left. On three-lane roads, the middle lane is cleared by moving vehicles in the middle lane to the right lane and giving access to the emergency vehicles. Drive consciously and create an emergency corridor because it can save someone's life!

.....

## IN CASE OF A TRAFFIC JAM, ENSURE ACCESS TO EMERGENCY VEHICLES



## RETTUNGSGASSE RETTET LEBEN!

### Was sind die Interventionsfahrzeuge?

Fahrzeuge mit speziellen akustischen Signalen und blauen Lichtern gelten als Fahrzeuge mit vorrangigen Transportrechten! Solche Fahrzeuge werden auch Interventionsfahrzeuge genannt!

### Was ist eine Rettungsgasse?

Wenn ein Rettungsfahrzeug, die Feuerwehr oder Polizei nicht rechtzeitig am Unfallort eintreffen kann, entstehen Kolonnen und das Leben des Verletzten ist gefährdet. Wenn die verletzte Person innerhalb einer Stunde nach dem Moment der Verletzung eine angemessene Notfallbehandlung erhalten hat, liegt ihre Überlebensrate bei über 85%.

Für die Durchfahrt von Interventionsfahrzeugen muss eine Rettungsgasse geschaffen werden, die das Leben von Menschen retten kann. Auf einer Straße mit zwei Fahrstreifen ist die Rettungsgasse so gestaltet, dass sich Fahrzeuge auf der rechten Seite so weit wie möglich nach rechts bewegen und die Fahrzeuge auf der linken Seite sich so weit wie möglich nach links bewegen. Auf den Straßen mit drei Spuren wird die mittlere Spur freigegeben, so dass sich die Fahrzeuge auf der mittleren Spur zur rechten Spur bewegen und die Einsatzfahrzeuge vorbeilassen. Fahren Sie bewusst und schaffen Sie notwendige Rettungsgasse, denn Sie können so Leben retten!

.....  
**BEI STAU  
RETTUNGSGASSE  
BILDEN**



## LA CORSIA DI EMERGENZA SALVA LE VITE!

### Che cosa sono i veicoli in servizio di emergenza?

I veicoli dotati di particolari segnali acustici e lampeggianti blu vengono considerati nel traffico come veicoli con diritto di precedenza! Tali veicoli vengono chiamati anche veicoli in servizio di emergenza!

### Che cos'è la corsia di emergenza?

Quando un veicolo in servizio di emergenza, ovvero un'ambulanza, vigili del fuoco o polizia, non può raggiungere in tempo il luogo dell'incidente, si creano code e le vite degli infortunati sono in pericolo. Se nelle operazioni di pronto soccorso la persona infortunata riceve le cure adeguate nell'ambito di un'ora dal momento dell'infortunio, la sua possibilità di sopravvivenza supera il 85%.

Perché i veicoli in servizio di emergenza possano passare, bisogna creare una corsia stradale. Essa, infatti, può salvare delle vite. Su una strada a due corsie la corsia d'emergenza si crea spostando i veicoli sulla corsia destra il più possibile a destra, quelli sulla sinistra invece il più possibile a sinistra. Sulle strade a tre corsie si libera la corsia centrale spostando i veicoli dalla corsia centrale alla corsia destra e lasciando passare i veicoli in servizio di emergenza. Guidate coscientemente e create la corsia d'emergenza perché facendolo potete salvare delle vite!

.....  
**IN CASO DI INGORGIO  
CREARE IL PASSAGGIO**



## NUJNI KORIDOR REŠUJE ŽIVLJENJA!

### Kaj so intervencijska vozila?

Vozila s posebnimi zvočnimi signali in modrimi svetlobnimi oznakami se štejejo za vozila s prednostno pravico prevoza! Takšna vozila se imenujejo tudi intervencijska vozila!

### Kaj je nujni koridor?

Ko intervencijsko vozilo nujne medicinske pomoči, gasilcev ali policistov ne more pravočasno prispeti do mesta nesreče, se ustvarjajo kolone in ogroža življenje poškodovanih. Če je ponesrečenec pri nujni medicinski pomoči prejel ustrezno zdravljenje v roku ene ure od trenutka poškodbe, je njegova stopnja preživetja večja od 85%.

Za prehod intervencijskih vozil je potrebno ustvariti prometni koridor, saj ta lahko komu reši življenje. Na cesti z dvema prometnima pasoma se nujni koridor oblikuje tako, da se vozila na desnem pasu premaknejo kolikor je mogoče v desno, vozila na levem pasu pa kolikor je mogoče v levo. Na cestah s tremi pasovi se sprostí srednji pas tako, da se vozila na srednjem pasu premaknejo na desni pas in spustijo intervencijska vozila. Vozite zavestno in ustvarite nujen koridor, ker tako lahko rešite življenje!

.....

## V PRIMERU ZASTOJA USTVARITE PREHOD



## KORYTARZ RATUNKOWY RATUJE ŻYCIE!

### Czym są pojazdy uprzywilejowane?

Pojazdy ze specjalnymi sygnałami dźwiękowymi i niebieskimi światłami ostrzegawczymi są uważane za pojazdy uprzywilejowane! Takie pojazdy nazywane są również pojazdami interwencyjnymi!

### Czym jest korytarz ratunkowy?

Kiedy w nagłych przypadkach pojazdy pomocy medycznej, strażacy lub policjanci nie mogą przybyć na miejsce wypadku na czas, tworzą się korki i zagrożone jest życie osób w potrzebie. Jeśli taka osoba otrzyma odpowiednią pomoc medyczną od ratowników w ciągu godziny od wystąpienia sytuacji nadzwyczajnej, wskaźnik przeżywalności wynosi ponad 85%.

Konieczne jest utworzenie korytarza transportowego dla przejazdu pojazdów uprzywilejowanych, ponieważ może on uratować komuś życie. Na drodze z dwoma pasami ruchu korytarz ratunkowy jest tworzony tak, że pojazdy po prawej stronie przesuwać się jak najdalej w prawo, a pojazdy po lewej stronie jak najdalej w lewo. Na drogach z trzema pasami zwalnia się środkowy pas, pojazdy na środkowym pasie przesuwać się na prawy pas i robią miejsce dla przejeżdżających pojazdów. Jeźdź ostrożnie i w razie potrzeby twórz korytarz ratunkowy, ponieważ możesz w ten sposób uratować czyjeś życie!

.....

## W PRZYPADKU KORKA ZAPEWNIJ PRZEJAZD



## ZÁCHRANNÁ ULIČKA ZACHRAŇUJE ŽIVOTY!

### Co jsou zásahová vozidla?

Vozidla se zvláštním zvukovým signálem a výstražným světlem modré barvy jsou považována za vozidla s právem přednostní jízdy! Takováto vozidla nazýváme též zásahovými vozidly!

### Co je záchranná ulička?

Když se vytvářejí kolony a zásahové vozidlo zdravotnické záchranné služby, hasičské nebo policejní vozidlo se nemůže včas dostat na místo nehody, dochází k ohrožení života zraněných. Pokud je zraněná osoba dopravena na urgentní příjem a dostane se jí odpovídajícího ošetření do jedné hodiny od okamžiku vzniku zranění, možnosti jejího přežití jsou vyšší než 85 %.

Pro průjezd zásahových vozidel je třeba vytvořit bezpečnostní koridor, neboť může zachránit něčí život. Na komunikaci s dvěma jízdními pruhy se záchranná ulička vytvoří tak, že vozidla v pravém jízdním pruhu se postaví co nejvíce vpravo a vozidla v levém jízdním pruhu co nejvíce vlevo. Na dopravních komunikacích s třemi jízdními pruhy se uvolňuje prostřední pruh tak, že vozidla v prostředním jízdním pruhu se přesunou co nejvíce do pravého jízdního pruhu a umožní průjezd zásahovým vozidlům. Jezděte zodpovědně a vytvořte záchrannou uličku, neboť tak můžete zachránit život!

## V PŘÍPADĚ KOLONY VYTVOŘTE ULIČKU



## A SÜRGŐSSÉGI FOLYOSÓ ÉLETET MENT!

### Mi az a sürgősségi jármű?

A megkülönböztető hang- és fényjelzéssel ellátott járművek a közlekedésben elsőbbséget élveznek. Ezeket a járműveket sürgősségi járműveknek is nevezzük.

### Mi az a sürgősségi folyosó?

Ha a mentőszolgálat, tűzoltóság vagy rendőrség megkülönböztetett, sürgősségi járműve forgalmi dugó miatt nem tud időben kiérkezni a baleseti helyszínre, a balesetet szenvedett személyek élete veszélybe kerülhet. Ha a balesetet szenvedett személy egy órán belül megkapja a szükséges ellátást, a túlélési esélyei 85 %-kal nagyobbak.

A megkülönböztetett sürgősségi járművek áthaladása céljára forgalmi folyosót kell biztosítani, mely adott esetben életet menthet. Kétsávos út esetén a sürgősségi forgalmi folyosót úgy kell kialakítani, hogy a jobb sávban haladó járművek amennyire csak lehet jobbra húzódnak, a bal sávban haladók pedig amennyire csak lehet balra. Háromsávos út esetén a középső sávot kell szabaddá tenni, mégpedig úgy, hogy az ott haladó járművek a jobb oldali sávba húzódnak és elengedik a megkülönböztetett járművet. Vezessen tudatosan, és sürgősségi forgalmi folyosó biztosításával mentsen életet!

## DUGÓ ESETÉN ENGEDJEN UTAT!



**HRVATSKE  
AUTOCESTE**

Info telefon:

**0800 0422**

**0800 0111**

**+385 1 6504 899**

**[www.hac.hr](http://www.hac.hr)**



**Stanje na cestama provjerite preko aplikacije Hrvatskog autokluba**  
Check the road conditions by using the Croatian automobile club application

